

# The Letters of Charles Dickens: Supplement XVII

References (at the top of each entry) to the earlier volumes of the British Academy-Pilgrim edition of *The Letters of Charles Dickens* are by volume, page and line, every printed line below the running head being counted.

The Editors gratefully acknowledge the help of the following individuals and institutions: The Armstrong Browning Library, Texas; David Clegg; Duane de Vries; Mark English; Sandra B. Gelaro (University Archives, Westport, Connecticut); Beryl Gray; Paul Hopkins; The Huntington Library; Roger Hull (Liverpool Record Office); Nicholas Kneale; Mrs G. Morris; David Paroissien; Klaus Schappert; Laurence Senelick; Michael Silverman; Rick Simmons (Louisiana Technical University); Janet Snowman (Royal Academy of Music); Allan Sutcliffe; Takashi Terauchi; Eve Watson (Royal Society of Arts).

As announced in Supplement XV, minor Corrigenda are now available on the Dickens Fellowship Website. Significant Corrigenda and Addenda and Internal Corrigenda and Addenda to the Supplements themselves still appear in the Supplements.

Editorial Board: Margaret Brown, Angus Easson (Editors); Malcolm Andrews; Joan Dicks; Leon Litvack; Michael Slater (Consultant Editor).

ANGUS EASSON  
MARGARET BROWN

LEON LITVACK  
JOAN DICKS

V, 481.20.

To JOHN KENYON, 29 JANUARY 1849

MS Armstrong Browning Library, Texas.

Devonshire Terrace | Twenty Ninth Janury<sup>1</sup> 1849.

My Dear Mr. Kenyon.<sup>2</sup>

I shall be delighted to come to you on Friday,<sup>3</sup> and book myself accordingly.

Faithfully Yours always

John Kenyon Esquire.

CHARLES DICKENS

<sup>1</sup> CD omitted the second "a" in both "January" and (below) in "always".

<sup>2</sup> John Kenyon (1784-1856; *DNB*), wealthy man of letters and philanthropist. Forster called him "our dear friend" (F, III, ii, 210); CD, reviewing their circle to Macready (2 Feb 49), described Kenyon facetiously as "smooth, oily, beaming, and

slippery (He is my particular friend" (Vol.V, pp.488-9).  
For dinner, 2 Feb.

IX,280.19.

*To JOHN FORSTER, [3 AUGUST 1860]*

Note 1 *add* By Aug 1861 Florence was living in Ealing with Henry and Laetitia Austin (1861 Census); Laetitia was her aunt.

X, 193.18.

*To M. PITRE-CHEVALIER,<sup>1</sup> 15 JANUARY 1863*

Mention in *To M.Pitre-Chevalier*, 17 Jan 63; written but not delivered.

*Acknowledging Pitre-Chevalier's invitation to a "reunion" and regretting he had been unable to attend, having only arrived in Paris the day after.*

<sup>1</sup>See next.

X, 195.11. Replaces summary.

*To M. PITRE-CHEVALIER,<sup>1</sup> 17 JANUARY 1863*

Text from manuscript, Bloomsbury Auctions July 2010.

Paris, Saturday Seventeenth January | 1863.

My Dear Sir

By a mistake of my servant's,<sup>2</sup> I find (only this morning) that a letter I wrote to you on Thursday to acknowledge your obliging and amiable invitation, was never delivered. I entreat you to accept my excuses. If I had been here on Tuesday last, it would have afforded me great pleasure to have [ ]<sup>3</sup> assisted at your interesting reunion. But I did not arrive in Paris until Wednesday night.

Accept, my Dear Sir, the assurance of my highest consideration and most cordial regard.

Faithfully Yours

à Monsieur Pitre-Chevalier

CHARLES DICKENS

<sup>1</sup>Pitre Chevalier, pseudonym of Pierre Michel François Chevalier (1812-63), French poet, critic and novelist; edited the *Musées des Familles* from 1849; published essays and poems in *l'Artiste* and the *Revue de Paris*; transl. Schiller's works 1838. Despite CD's expression of regret (below), he was intent on avoiding the "oyster-eyed" Chevalier (*To Olliffe*, 18 Jan 63; Vol. X, p. 196).

<sup>1</sup>John Thompson, CD's servant since the 1830s and with CD in Paris.

<sup>2</sup>Several illegible words scored out by CD.

x, 243.1. Replaces printed text.

To MRS NICHOLS,<sup>1</sup> 9 MAY 1863

MS Huntington Library.

GAD'S HILL PLACE, 1 HIGHAM BY ROCHESTER, KENT.  
Saturday Ninth May 1863.

Dear Madam.

I beg to thank you for the opportunity you have given me of reading your paper on myself,<sup>2</sup> and for the sincere gratification I have derived from its perusal. I am perfectly sure that it is what you tell me it is—"a heart tribute"—and I assure you from my own heart that I deeply feel and esteem it.

In Mr. Wills's feeling that there would be a kind of impropriety in its appearing in pages under my direction,<sup>3</sup> I quite concur. If I thought less highly of your praise, I might have less delicacy on this head.

Will you allow me to enclose you a card, which will admit you on any or all of the five Fridays on which I shall read this season.<sup>4</sup> I send you with it my grateful interest and regard.

Dear Madam | Very faithfully Yours

Mrs. Nichols

CHARLES DICKENS

<sup>1</sup>Mary Sargeant Neal (1810-84; *DNB*), American miscellaneous writer, reformer and water-cure practitioner; advocated mesmerism, temperance and dress reform. On becoming a Quaker, married Hiram Gove (1832); met Thomas Low Nichols, 1848 (see Vol. X, p. 385*n*; 21 Apr 1864) and after a legal separation from Gove, she and Nichols "lived and worked together" (T. L. Nichols, *Nichols' Health Manual*, 1887, p. 90), having gone through a Swedenborgian ceremony (July 1848). The Nicholsons became Spiritualists, then, ordered by the spirits, Roman Catholics (Nichols, *ibid.*, p. 97). The Nicholsons left America on the outbreak of the Civil War (Apr 1861), settling first in London and then (1867-72) in Great Malvern. See further Vol. X, p. 243*n*.

<sup>2</sup>Untraced.

<sup>3</sup>I.e. in *AYR*.

<sup>4</sup>15, 22, 29 May; 5, 12 June.

x, 251.1. Replaces printed text.

To MRS NICHOLS, 26 MAY 1863

MS Huntington Library.

GAD'S HILL PLACE, 1 HIGHAM BY ROCHESTER, KENT.  
 Tuesday Twenty Sixth May 1863.

Dear Madam

It is often very difficult for me to keep pace with my correspondents. I hope you will attribute the tardiness of my reply to your last letter, to this unavoidable circumstance, and not to any lack of interest in it.

I regret that neither of the accompanying papers is quite suitable to the requirements of *All The Year Round*. It would not be easy to explain within the compass of a hurried note what those requirements are; nor could I hope to suggest them to you, successfully, if the *Journal* itself cannot do so.

Also you have anticipated any advice I could offer you, by finding for yourself the most likely channels through which to render your literary work remunerative.<sup>1</sup>

Thus nothing is left for me to say except to assure you—which I do most sincerely—that it would give me real pleasure to be able to accept any contribution from yourself or your husband;<sup>2</sup> and to couple with this assurance the faithful promise that I will myself attentively read any paper you may send me, marked “Private” on the cover.

For the novels you mention, I fear there is little chance. A name [ ]<sup>3</sup> needs to be made by periodical writing of another kind, before a publisher will—except in rare instances—enter on such a venture.

In that respect there is no opening in *All The Year Round*. But for general contributions there is *always* an opening there, and it is at least as much a pleasure to me as it is my interest, to find new contributors who hit the mark.

Personally, I beg you to believe that I am truly sensible of your high opinion, and that I esteem it as a great and high privilege to have awakened so much interest in your breast. It would be a real gratification to me if I could prove this to you by helping you towards the attainment of the honorable object in which you have my full sympathy.

Dear Madam | Faithfully Yours

Mrs. Nichols.

CHARLES DICKENS

<sup>1</sup>The “channels” not certainly identified: in England, Nichols published a novel, *Uncle Angus* (1864) and *A Woman's Work in Water Cure and Sanitary Education* (1858), besides contributing to *AYR*: see *To Mrs Nichols*, 25 July 63, below.

<sup>2</sup>Dr Thomas Low Nichols (1815-1901; *DAB*), pioneer dietician, water-cure practitioner, and social and sanitary reformer; see *To Mrs Nichols*, 9 May 63, above.

<sup>3</sup>CD made a false start to a word.

x, 276.1. Replaces printed text.

To MRS NICHOLS, 25 JULY 1863

MS Huntington Library.

OFFICE OF ALL THE YEAR ROUND,  
Saturday Twenty Fifth July 1863.

My Dear Madam. As I announced the Trip in the Unholy Land, "in two parts",<sup>1</sup> and as the enclosed MS resumes it and would be inconsistent with that announcement, I cannot have the pleasure of accepting the paper.

For any long story, continued from No. to No. there is no opening at present in these pages. You will the better understand the assurance [ ]<sup>2</sup> I give you on this head, when I explain that we have four such compositions already by us.<sup>3</sup> The subject of the story you suggest, moreover, is a very very difficult one. In connexion with it, many things need to be known and treated of, which would demand unusual powers.

"The Orders and Disorders of [ ]<sup>2</sup> charity" is a title suggestive of a very useful paper on a very fruitful subject.<sup>4</sup> But it would require a pretty [ ]<sup>2</sup> accurate knowledge of the working of our English charitable Institutions, and of the faults in that working. As to the sisterhood of St. Vincent de Paul,<sup>5</sup> it is essential to remember that a sisterhood is easy of establishment in a Roman Catholic community, far less easy in a Protestant community. As to the latter, the difficulties in the way of that kind of combination must be set against the blessings of civil and religious liberty and of the Reformation.

I repeat from my heart what you write of your country.<sup>6</sup> "It is all very awful to me." I wish I could discern through the whirl and uproar, any tokens of that "purification by blood and fire,"<sup>7</sup> but I confess I see none.

Dear Madam | Faithfully Yours

Mrs. Nichols.

CHARLES DICKENS

<sup>1</sup>A fictive account of an Englishman's visit to America during the Civil War, suggesting the conflicting loyalties of Americans; it appeared in *AYR*: as "two chapters", 18 and 25 July (IX, 500, 524).

<sup>2</sup>Word deleted by CD.

<sup>3</sup>Not certainly identified; Elizabeth Gaskell's *A Dark Night's Work* and Charles Reade's *Very Hard Cash* (published vol. issue as *Hard Cash*) were both running in vol. IX; Henry Spicer's *A White Hand and a Black Thumb* began in vol. X; and G. A. Sala's *Quite Alone* and Charles Lever's *A Rent in a Cloud* in vol. XI.

<sup>4</sup>No such paper appeared in *AYR*.

<sup>5</sup>The nursing order, the Sisters of Charity, founded in France, 1633, by St Vincent de Paul (1581-1660).

<sup>6</sup>The progress of the American Civil War; news of the Battle of Gettysburg (1-3

July) was in *The Times*, 6-20 July.

Biblical in tone, but not a quotation; presumably a quotation from Mrs Nichols's article.

X, 400.12.

To WILLIAM DAY, 1 JUNE 1864

Line 14 *after* Mr. Day *add* MS (envelope only) Charles Dickens Museum.  
*Address:* Mr. Day. | Messrs. Clowes and Sons | Printers | Duke Street |  
 Stamford Street | S. PM London | Ju 64.

X, 417.13. Replaces text from N, III, 395<sup>(aa)</sup> and 396<sup>(bb)</sup>.

To MRS NICHOLS, 9 AUGUST 1864<sup>1</sup>

MS Huntington Library.

<sup>a</sup>GAD'S HILL PLACE,  
 HIGHAM BY ROCHESTER, KENT.  
 Tuesday Ninth August, 1864

Dear Mrs. Nichols

The chapter of your Unholy Land<sup>2</sup> that I had before the receipt of your letter, is in type. The chapter to which you refer in your said letter,<sup>3</sup> I have not, because it has (no doubt) gone to Mr. Wills to be entered in the regular book and way of the office. Assuming it to be at the office, I will return it to you at the end of the week.

Even though we were not going to run, for some weeks, two serial stories together,<sup>4</sup> I should still be indisposed to proceed with this series:- for the reason that I believe your countrymen are not now in the mood to be told anything *from this side of the water* concerning themselves,<sup>5</sup> and that they would unconsciously misrepresent the intention, and that we should do more [than]<sup>6</sup> harm than good.<sup>a</sup>

<sup>b</sup>Ben's Beaver,<sup>7</sup> I placed in the last No. I made up.

I am much concerned to receive your sad account of your young daughter.<sup>8</sup> As you say nothing of your own health, I hope it is better. I am well and working hard.

Faithfully Yours

CHARLES DICKENS

The enclosed very good and true.<sup>9</sup> In the passage you have lined out, you anticipate what I would have erased.<sup>b</sup>

<sup>1</sup>Printed in Pilgrim, following Nonesuch, as two letters, with <sup>bb</sup> under the date

[?16 Aug 64], Vol. X, p. 420.

<sup>2</sup>Part of the material additional to "A Trip in the Unholy Land" (*To Mrs Nichols*, 25 July, above); this chapter renamed by CD "On the Mississippi" (*AYR*, 27 Aug, XII, 58).

<sup>3</sup>The chapter most likely, but not certainly, another part of "A Trip".

<sup>4</sup>Compare *To Mrs Nichols*, 25 July, above. From August, *AYR*, XII, continued to run Sala's *Quite Alone* and began Percy Fitzgerald's *Never Forgotten*.

<sup>5</sup>I.e. during the Civil War.

<sup>6</sup>Crossed out by CD.

<sup>7</sup>An account of a Canadian settler's pet beaver: *AYR*, 20 Aug, XII, 35.

<sup>8</sup>Mary Wilhelmina, born 1850; she died in London, aged 14.

<sup>9</sup>Presumably "Backwoods Life in Canada", *AYR*, 1 Oct, XII, 190, named in *To Mrs Nichols*, 15 Aug (below).

X, 419.17. Replaces printed text.

*To MRS NICHOLS, 15 AUGUST 1864*

MS Huntington Library.

GAD'S HILL PLACE, 1 HIGHAM BY ROCHESTER, KENT.  
Monday Fifteenth August 1864

Dear Mrs. Nichols

I am happy to retain *Backwoods Life in Canada*,<sup>1</sup> for insertion in *A.Y.R.* The enclosed I regret to say I cannot make available.<sup>2</sup>

If the case of your young charge<sup>3</sup> were mine, I would try either the neighbourhood of Dijon, or the neighbourhood of Marseilles.<sup>4</sup> I think I would give the preference to the latter, because of the beautiful sea. The precaution of not living in a situation exposed to the North wind, would be very necessary to observe in that country. And I would not live in Marseilles by any means, but somewhere in its vicinity.

Mr. Wills will send you a cheque for *Ben's Beaver*, *The Unholy Land* paper (which I have called "On the Mississippi"), and *Backwoods*,<sup>5</sup> all in one. I have begged him to do so, this very morning.

Looking back to your letter, I note your enquiry whether I think anything could be done in the way of French life, for *A.Y.R.* Without feeling able positively to answer No, I reply, I think not. I have at various odd times done a good deal of French life myself, and we have an old contributor to *Household Words* always resident in France,<sup>6</sup> who lays hold of french<sup>7</sup> subjects.

Pray offer my kind regard to your good husband, with all good wishes for him and for you.

Faithfully Yours alys

CHARLES DICKENS

<sup>1</sup>See *To Mrs Nichols*, 9 August (above).

<sup>2</sup>Untraced.

<sup>3</sup>Presumably Mrs Nichols's daughter, Mary Wilhelmina, who died later this year.

<sup>4</sup>The advice is odd: CD never visited Dijon, though he set Edith's confrontation with Carker there (*Dombey*, ch.54); at least, if Marseilles was "a dirty and disagreeable place", the prospect of "the beautiful Mediterranean...is most delightful" (*Pictures from Italy*, "Avignon to Genoa"). The "North wind" (below) is the Mistral, cold, dry, and violent, which sweeps down from the Alps.

<sup>5</sup>"Backwoods Life in Canada" (*AYR*, 1 Oct; XII, 190); presumably the article referred to as "good and true" in *To Mrs Nichols*, 9 August (above).

<sup>6</sup>Almost certainly Edmund Saul Dixon (1809-93); see Anne Lohrli, *Household Words*, Toronto, 1973, pp. 256-61.

<sup>7</sup>CD wrote "french" with a small initial letter.

X, 420.10. Misdated here and in N, III, 396.

*To MRS NICHOLS, [?16 AUGUST 1864]*

Part of letter *To Mrs Nichols*, 9 Aug 64, MS Huntington Library: see above.

X, 447.1.

*To MRS NICHOLS, [?SEPTEMBER-OCTOBER 1864]*

Mention in *To Mrs Nichols*, 1 Nov 64, as written "some weeks ago". Related to but not identical with *To Mrs Nichols*, 9 Aug (above).

X, 447.12. Replaces printed text.

*To MRS NICHOLS, 1 NOVEMBER 1864*

MS Huntington Library.

GAD'S HILL PLACE, 1 HIGHAM BY ROCHESTER, KENT.

Tuesday First November 1864

Dear Mrs. Nichols

It appears to me that you can not have received a letter I wrote to you from the office some weeks ago, in reference (as I suppose) to the very papers<sup>1</sup> which are the subject of your complaint received yesterday. But it was certainly posted along with other letters which reached their respective destinations.

You had written me a note about the papers, in which you mentioned that Mr. Froude<sup>2</sup> had considered their general subject interesting to the public at this time and had therefore desired to have them for Fraser;<sup>3</sup> and you added that you knew they were true—particularly referring, if I do not mistake, to a description



of a Negro Preacher. In the letter I wrote you, I replied that I did not concur in Mr. Froude's opinion—that I thought the subject unacceptable to the public, pending the miserable struggle—that I did not believe your compatriots were at all in a humour to receive the truth about anything, from this side of the water—and that I would rather leave them alone [ ]<sup>4</sup> for the time, altogether; under the impression that I should otherwise do more harm than good.<sup>5</sup> For these reasons (I added, as I remember) I declined the papers without reference to their merits, but they were in type and would you like to have proofs. No answer ever reached me.

With the contents of my note, Mr. Wills was unacquainted; but I said to him “I have written to Mrs. Nichols about those papers, and it is understood between her and me that they will not go in.” Since then, he has been very ill.<sup>6</sup> I suppose, writing now without having had an opportunity of communicating with him, that he found some memoranda on the papers that they were not for insertion, and forgot under what circumstances those notes were made. But the judgment exercised is most distinctly mine, and not his. And as to him, I am quite sure that he is incapable of treating you with the least intentional disrespect.

Faithfully Yours

CHARLES DICKENS

<sup>1</sup>Presumably further papers related to “A Trip to the Unholy Land”, on American life, coloured by the Civil War.

<sup>2</sup>James Anthony Froude (1818-94; *DNB*). journalist, historian, and biographer of Carlyle: see further Vol. X, p. 447*n*.

<sup>3</sup>*Fraser's Magazine*, which Froude edited, 1860-74.

<sup>4</sup>CD deleted two or three letters.

<sup>5</sup>Clearly related to CD's opinion in *To Mrs Nichols*, 9 Aug (above), about likely American responses during the conflict.

<sup>6</sup>Wills had suffered since at least August from a boil on his leg and been unable to attend to office duties.

XI, 104.27.

*To MRS PROCTER*,<sup>1</sup> 3 NOVEMBER 1865

Text from MS in Fraser's autograph online catalogue, February 2011.

OFFICE OF ALL THE YEAR ROUND,  
Friday Third November 1865

My Dear Mrs. Procter

I am delighted to book myself for Tuesday the 21st. Novr. at a quarter past 7.

Affecy Yours ever

CD.

<sup>1</sup>*Née* Anne Skepper (1799-1888); married (1824) Bryan Waller Procter (1787-1874; *DNB*), lawyer, and writer as “Barry Cornwall”. Well-known as hostess of a wide literary circle: see Vol. IV, p. 27*n*. CD knew the Procters from at least 1837.

XI, 206.17.

To ROBERT MELROSE,<sup>1</sup> 29 MAY 1866

Text from facsimile Invaluable on-line catalogue, May 2010.

GAD’S HILL PLACE, | HIGHAM BY ROCHESTER, KENT.  
Tuesday Twenty Ninth May, 1866.

Dear Sir

I beg to thank you cordially for your very obliging letter and its accompanying little book.<sup>2</sup> Do me the justice to believe that I should have done so sooner, but that both favors have only reached me just now on my return to my own home.<sup>3</sup>

Faithfully Yours

Robert Melrose, Esquire

CHARLES DICKENS

<sup>1</sup>Robert Melrose (?1828-98), a Scotsman employed as a labourer by the Hudson’s Bay Co. on Vancouver Island, from his emigration in 1852.

<sup>2</sup>*Diary of Robert Melrose. Royal Emigrant’s Almanack concerning Five Years Servitude under the Hudson’s Bay Company* (n.d.): see Vol. XI, p. 213 n.4. For CD’s warm if qualified response, see *To Melrose*, 11 June 1866 (Vol. XI, p. 213).

<sup>3</sup>CD had been largely out of London on his Spring reading tour, April-May (see Vol. XI, p. 533).

XI, 299.19.

To J. LEYLAND,<sup>1</sup> 20 JANUARY 1867

MS Huntington Library. *Address*: J. Leyland Esqre. | Williamson Square  
| Liverpool. PM Liverpool 20 JA 67.

GAD’S HILL PLACE | HIGHAM BY ROCHESTER, KENT.  
Adelphi Hotel Liverpool<sup>2</sup>  
Twentieth January 1867

Sir

I beg you to accept my cordial thanks for your very obliging note and its accompanying volume of your adventures in South Africa.<sup>3</sup> I have a passion for books of travel, and it will not be long before I become closely acquainted with yours.

## Faithfully Yours

J. Leyland Esquire

CHARLES DICKENS

<sup>1</sup>Joseph Leyland, of 23 Williamson Square, Liverpool.<sup>2</sup>CD was on his Jan-May 1867 reading tour: he had read in Liverpool, 17, 18, 19 January.<sup>3</sup>*Adventures in the Far Interior of South Africa; Including a Journey to Lake Ngami, and Rambles in Honduras*, London & Liverpool, 1866.

XI, 457.1. Replaces extract and summary.

To FREDERIC OUVRY,<sup>1</sup> 18 OCTOBER 1867

MS Laurence Senelick.

Friday | Eighteenth October, 1867.<sup>2</sup>Memorandum as to my Policy of Assurance  
In the Eagle Life Office

On the afternoon of Thursday the 17th. October 1867, I called at The Eagle Office in Pall Mall to enquire if any extra premium were necessary to be paid, or any permission necessary to be obtained, for my intended voyage to America and back.<sup>3</sup> I there saw two gentlemen belonging to the Office, who informed me that the foregoing Rule 7<sup>4</sup> exonerated me from the payment of any extra premium, or the obtaining of any permission.

<sup>1</sup>Frederic Ouvry (1814-81), of Farrer, Ouvry & Farrer, CD's solicitors from 1856: see Vol. VII, p. 273*n*. Sotheby's catalogue gives Ouvry's name, possibly from an envelope no longer with the MS.<sup>2</sup>Date at bottom of MS.<sup>3</sup>CD visited America for the second time, Nov 1867-Apr 1868.<sup>4</sup>CD wrote this note at the bottom of a printed page of the Company's terms and conditions, having crossed out everything except Rule 7, under which applicants were permitted, "in times of peace, without extra charge", to reside in any country "north of 33 degrees north latitude", and to "pass by sea (not being seafaring persons by profession)" between any places "lying north of 33 degrees north latitude".

XII, 36.7. Transferred from XII, 56.24, where misdated.

To CHARLES FECHTER, [?2 OR 4] FEBRUARY 1868

*Date*: misdated in MDGH, II, 361-3. CD was in Washington 3-8 February and in Boston on 24 February.

XII, 46.13.

To MESSRS COUTTS &amp; CO., 10 FEBRUARY 1868

Text from facsimile in on-line catalogue, Victor Gulotta Collection, May 2011.

Baltimore U.S.<sup>1</sup> | Tenth February 1868.

Messrs: Coutts and Co:

Please pay to the credit of Mr. George Dolby<sup>2</sup> in account with you. Three Hundred Pounds,<sup>3</sup> \_\_\_\_\_<sup>4</sup>  
£300..0..0. CHARLES DICKENS

<sup>1</sup>CD was in Baltimore, 9-12 February.

<sup>2</sup>George Dolby (1831-1900); manager of CD's readings since 1866: see Vol. VIII, p. 193*n*.

<sup>3</sup>The details of CD's contract with Dolby for the American readings not known; this presumably an interim payment to ensure Dolby's family had funds to draw on before his return.

<sup>4</sup>CD wrote on a sheet of writing paper turned horizontally; he drew a line across the page after "Pounds," in imitation of a cheque.

XII, 56.12.

To WILLIAM [?SAVILE],<sup>1</sup> 22 FEBRUARY 1868

MS Louisiana Technical University.

Boston<sup>2</sup> Twenty Second February 1868

Dear Sir

I have received your earnest letter with much gratification, and esteem it as a very high privilege to be so addressed. Accept my thanks and the assurance of my sympathy.

Faithfully Yours

William [Savile] Esqre.

CHARLES DICKENS

<sup>1</sup>Unidentified; CD seems to have been uncertain about the name.

<sup>2</sup>CD, in America Nov 1867 to Apr 1868, read in Boston 24, 25, 27, 28 February.

XII, 91.17. Replaces catalogue extract.

To H.M. TICKNOR,<sup>1</sup> 6 APRIL 1868

MS James S. Copley Library, Sotheby's, 17 June 2010.

Boston,<sup>2</sup> Monday Sixth April 1868

My Dear Ticknor

Two considerations in reference to Thursday:—<sup>3</sup>

1. I am so nervous and shaken, that I should be in danger of

tumbling to pieces, if I tried to sit behind your fast trotting horse.

2. I *must* have a carriage on that day, to go about and leave some cards.

Question therefore respectfully submitted:—whether visit to Mrs. Ticknor<sup>4</sup> in gorgeous equipage turned out under Parkerian contract<sup>5</sup> be admissible as compromise and at what hour?

Ever Faithfully Yours

Howard M. Ticknor Esquire

CHARLES DICKENS

<sup>1</sup>Howard Malcolm Ticknor (1836-1905), son of W. D. Ticknor, founder of the publishers Ticknor & Fields: see Vol. XI, p. 350*n*.

<sup>2</sup>CD returned to Boston 31 March-10 April.

<sup>3</sup>CD's final reading in Boston was to be Wednesday, 7 April; he clearly intended to spend Thursday on farewells.

<sup>4</sup>Wife of H. M. Ticknor; she died 1927.

<sup>5</sup>I.e. a carriage hired from the Parker House Hotel, Boston.

XII, 103.14. Replaces catalogue extract.

To W.J. FARRER,<sup>1</sup> 7 MAY 1868

MS Bloomsbury Auctions, July 2010.

OFFICE OF ALL THE YEAR ROUND,  
Thursday Seventh May 1868.

Dear Sir

I have to acknowledge the receipt of your letter of yesterday's date, enclosing the keys of the trunk and desk containing the papers by the late Mr. Townshend.<sup>2</sup>

Will you be so kind as to instruct Messrs. Banting<sup>3</sup> to send that trunk and desk<sup>4</sup> *here*, marked "Private".

Pray assure Miss Coutts<sup>5</sup> that I will lose no time in examining the papers very carefully, with a view to the discovery of any document that may bear upon Mr. Townshend's testamentary intentions,<sup>6</sup> or upon the question of the rings.<sup>7</sup> I need not add that I will duly report the result of my examination to you.

Am I to understand that *all* Mr. Townshend's papers and correspondence are contained in the trunk and desk—with the exception of a few unimportant packets I have received from Mr. Wills? I seek information on this head, because I rather think that Mr. Townshend once mentioned to me that there were papers at Lausanne.<sup>8</sup>

Among the packets received from Mr. Wills I find the enclosed letter, which I take it is in Mrs. Brown's<sup>9</sup> hand writing. If so, will you tell Mrs. Brown with my regards that finding it

unopened, I so return it to her. If it should not be in her hand, please let me have it back.

Dear Sir | Faithfully Yours

William James Farrer Esquire

CHARLES DICKENS

<sup>1</sup>William James Farrer, partner in Farrer, Ouvry & Farrer, CD's solicitors.

<sup>2</sup>The Rev. Chauncey Hare Townshend (1798-1868; *DNB*), poet and antiquarian: see Vol. II, p. 110*n*. He had died, 25 February, CD receiving the news while still in America (Vol. XII, p. 72; *To Georgina*, 12 Mar 1868).

<sup>3</sup>William Banting & Sons, undertakers, of 9 Park Lane, Grosvenor Square, and 27 St James's, Piccadilly.

<sup>4</sup>Writing from America (31 March) to Edward Jackson of Wisbech, Townshend's agent, CD assumed that Townshend's private papers were "sealed up and reserved" for him (Vol. XII, p. 87).

<sup>5</sup>Angela Burdett Coutts (1814-1906; *DNB*), later Baroness Burdett-Coutts. For her main interests in Townshend's Will see Vol. XII, pp. 88*n*, 175.

<sup>6</sup>For Townshend's Will and its main provisions, see Vol. XII, pp. 88*n*, 175 & *nn*. Townshend had also directed that his *Religious Opinions* should be prepared for publication by CD, who found them "in the strangest fragments" and would not have proceeded "if I had any discretion in the matter" (Vol. XII, pp. 267-8; *To De Cerjat*, 4 Jan 1869). The *Opinions* were eventually published, Nov 1869 (Vol. XII, p. 379 *n.7*).

<sup>7</sup>Part of Townshend's collections, divided between the South Kensington Museums and the Wisbech Museum (Vol. XII, p. 88 *n.4*). The rings, their stones intended to link in with Townshend's geological collection, went with Townshend's pictures to South Kensington (Vol. XII, p. 268 & *n*; *To De Cerjat*, 4 Jan 1869).

<sup>8</sup>Townshend's Swiss home.

<sup>9</sup>Hannah Brown, *née* Meredith (*d.*1878), Miss Coutts's close friend and companion.

XII, 163.5.

To VICE ADMIRAL SIR SIDNEY DACRES,<sup>1</sup> 1 AUGUST 1868

MS Huntington Library.

GAD'S HILL PLACE, | HIGHAM BY ROCHESTER, KENT.

Saturday First August, 1868

My Dear Sir Sydney<sup>2</sup> Dacres

I hear from Captain Buckley of the *Pylades*<sup>3</sup> that he has recommended my son<sup>4</sup> for promotion to a Death-vacancy<sup>5</sup> on board his ship. He is kind enough to tell me that he has done so, because my son knows his profession well, and is a zealous and bright officer. If you can serve him again,<sup>6</sup> I hope he will always do credit to your favorable remembrance.

Always Yours | Faithfully and obliged

CHARLES DICKENS

Vice Admiral | Sir Sydney Dacres | K.C.B.

<sup>1</sup>Sir Sidney Colpoys Dacres (1805-84; *DNB*), Vice-Admiral 1865; Admiral 1870; KCB 1865; First Sea Lord 1868-72; see Vol. XI, p. 352*n*.

<sup>2</sup>Possibly confused by writing to Sir Sidney about Sydney Smith Dickens (below), CD wrote Dacres's name here "Sydney"; in the address line below he originally wrote "Sidney", then overwrote "i" with "y".

<sup>3</sup>Sydney Smith Dickens (below) served on the *Pylades* 1867-68; he joined the *Zealous* 1868.

<sup>4</sup>Sydney Smith Dickens (1847-72), CD's seventh child and fifth son. Entered the Royal Navy, Sep 1860, and trained on board the *Britannia* at Portsmouth (Vol. IX, pp. 309, 316 & *nn*). Midshipman, Dec 1861 (Vol. IX, pp. 542 & *n*, 543) and appointed to the *Orlando*, Dec 1861. Served on the *Pelican*, June 1864-67, joining the *Pylades*, July 1867, where he advanced to Acting Sub-Lt (Aug 1867) and Sub-Lt (Nov 1867).

<sup>5</sup>Though Buckley presumably wanted to promote him, Sydney joined the *Zealous* as Sub-Lt, Aug 1868.

<sup>6</sup>As Dacre had done in some way (Apr 1867), when Sydney was sent home on sick leave, having contracted African Coast fever (Vol. XI, pp. 352, 367).

XII, 174.11.

To MESSRS SPARKS & SON,<sup>1</sup> 25 AUGUST 1868

MS T. Vennett-Smith catalogue, December 1992.

GAD'S HILL PLACE, 1 HIGHAM BY ROCHESTER, KENT.  
Tuesday Twenty Fifth August 1868

Mr. Charles Dickens begs Messrs. Sparks and Son to be so good as make and send him 2 pairs of elastic stockings like the last.<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Patent surgical bandage, trusses and instrument makers, 28 Conduit Street, New Bond Street.

<sup>2</sup>CD had worn elastic stockings at least since 1863 (Vol. X, p. 213).

XII, 214.28.

To MRS HUNTON,<sup>1</sup> 4 NOVEMBER 1868

MS Michael Silverman.

GAD'S HILL PLACE, 1 HIGHAM BY ROCHESTER, KENT.  
Wednesday Fourth November 1868

Dear Madam

I had not the honour of being acquainted with the late Mr. MacFarlane,<sup>2</sup> but I would willingly have signed the Memorial certifying to his literary merits, if I had not already signed three other Memorials<sup>3</sup> strongly pressing the Minister<sup>4</sup> for pensions. So long as those cases remain undisposed of, I should consider

it unreasonable on my part to urge others.

Faithfully Yours

Mrs. Hunton

CHARLES DICKENS

<sup>1</sup>Unidentified.

<sup>2</sup>James Macfarlan (1832-62; *DNB*), Glasgow poet and pedlar; CD published 10 of his poems in *AYR*, 12 Nov 59-2 Feb 61 (Vol. IX, p. 504 & *nn*). He died in Glasgow, leaving a wife and children.

<sup>3</sup>The Memorials not identified.

<sup>4</sup>Disraeli, Prime Minister since Feb 1868.

XII, 323.13.

To G. F. HUDSON,<sup>1</sup> 3 APRIL 1869

MS University Archives, Westport.

Adelphi Hotel, Liverpool<sup>2</sup>

Saturday Third April 1869

My Dear Mr. Hudson

I shall not be in London until Monday the 12th. at 12 at "All The Year Round office."<sup>3</sup> But I shall be [ ]<sup>4</sup> here all this next week, and will execute the deeds<sup>5</sup> and add my Secretary's<sup>6</sup> attestation, if you deem it worth while to send them down for that purpose.

Faithfully Yours

G.F. Hudson Esquire

CHARLES DICKENS

<sup>1</sup>George Frederick Hudson, solicitor, of Hudson, Matthews, Lopez and Coupland, of 23 Bucklersbury.

<sup>2</sup>CD was in Liverpool on his Farewell Series of readings.

<sup>3</sup>In a brief return to London: he read in London on 13 April and then went on to Bradford.

<sup>4</sup>Word deleted by CD.

<sup>5</sup>Unidentified. Possibly related to arrangements for Ellen Ternan; also possibly related to property referred to in CD's Will as "vested in me as a trustee or mortgagee" (Vol. XII, p. 731).

<sup>6</sup>George Dolby. He was with CD on this Farewell Series; CD referred to him as both "my manager" and "my Secretary" (Vol. XII, pp. 199, 336).

XII, 327.13.

To MISS FANNY BENNETT,<sup>1</sup> 8 APRIL 1869

MS Lawrences Auctioneers, Somerset. *Address*: Miss Fanny Bennett | 11 Seymour Street | Liverpool. PM Liverpool 8 Apr.

Adelphi Hotel Liverpool | Thursdy Eighth April 1869.<sup>2</sup>



Mr. Charles Dickens presents his compliments to Miss Fanny Bennett and regrets that he could not have the pleasure of availing himself of her courteous invitation to attend her concert last night.<sup>3</sup> But he found himself obliged to remain within doors for rest all the evening.

<sup>1</sup> A music teacher and amateur singer, “long valued” in Liverpool, who had occasionally assisted “charitable objects” (*Liverpool Mercury*, 8 Apr 1869).

<sup>2</sup> Address and date at foot of letter: the “a” omitted from “Thursday”. CD read in Liverpool, 5, 6 and 8, 9 April.

<sup>3</sup> Miss Bennett gave her “annual concert” at the Lord Nelson Street concert hall (formerly the Socialist or Owenite Hall of Science), with the Mayor and his party in attendance. She sang several pieces “with excellent taste”, including Sir Henry Bishop’s Echo song, which was encored (*Liverpool Mercury*, 8 Apr 1869).

XII, 338.1. Replaces extract.

To LADY GEORGINA PEEL,<sup>1</sup> 20 APRIL 1869

MS R&R Auctions on-line catalogue, 2009.

Blackburn<sup>2</sup> | Tuesday Twentieth April | 1869

Dear Lady Georgiana

I am truly obliged to you for your kind invitation, and would with pleasure accept it if I could. But I shall remain in Chester,<sup>3</sup> only a few hours: going there rapidly from London, and returning as rapidly to read again. I have not seen my own house since Christmas—shall not see it until Midsummer<sup>4</sup>—could not go to Pembroke Lodge<sup>5</sup> at Easter—and have been almost incessantly “Reading” since last October, in all the points of the compass.

It gives me real gratification to know that you were pleased with my few words of reference to Lord Russell at Liverpool.<sup>6</sup> I never can say anywhere how highly I respect and esteem him.

I beg to offer my compliments to Mr. Peel, and to thank him no less than yourself.

Believe me | Faithfully Yours

Lady Georgiana Peel.

CHARLES DICKENS

<sup>1</sup> Georgiana Adelaide Peel (*d.*1922); elder daughter by his first wife of Lord John Russell (1792-1878; *DNB*), 1st Earl Russell 1861; second wife (1867) of Archibald Peel, grandson of Sir Robert Peel, 1st. Bart, and second cousin to the Prime Minister.

<sup>2</sup> CD read at Blackburn, 19 April, and Bolton, 20 April.

<sup>3</sup> The Peels’ home, near Wrexham, was only 12 miles from Chester. CD’s farewell reading at Chester, fixed for 29 April, had been announced in the *Chester Guardian*, 17 April, but was cancelled along with the rest of the programme for 1869, after

CD's collapse at Preston, 22 April.

<sup>4</sup>From 6 January, CD had been either on his reading tour or based at the *AYR* Office on brief returns to London.

<sup>5</sup>Earl Russell's out-of-town home in Richmond Park since 1847.

<sup>6</sup>At a banquet in his honour, 10 Apr 1869, CD declared of Russell that there was "no man in England whom I more respect in his public capacity, whom I love more in his private capacity, or from whom I have received more remarkable proofs of his honour and love of literature" (*The Speeches of CD*, ed K. J. Fielding, pp.388-9).

XII, 345.5.

*To JOHN FORSTER, 28 APRIL 1869*

MS Huntington Library.

Wednesday Twenty Eighth April, 1869

My Dear Forster

Let us dine in Wellington Street tomorrow.<sup>1</sup> I shall expect Mrs. Forster<sup>2</sup> and you at 6.

Ever affecy

CD.

<sup>1</sup>A rearrangement of CD's proposal (*To Forster*, 26 Apr 1869) that the Forsters dine at Gad's Hill, when CD did not "feel up to coming out to dinner".

<sup>2</sup>Eliza, *née* Crosbie (*d.*1894), widow of the publisher Henry Colburn, whom Forster married, Sep 1856: see Vol. VIII, p. 114 & *n.*

XII, 351.20. Redated and moved from XI, 364.37.

*To MRS HENRY AUSTIN, 9 MAY 1869.*

MS The Morgan Library.

Line 39 *for* 1867 *read* 1869

Page 365, line 1 *after* amazingly. *insert new note* <sup>3</sup>

Note 2 *replace by* CD's Account-book has a payment to Mrs Austin, 29 May 1869 (MS Messrs Coutts).

*Insert new note* <sup>3</sup> After his collapse at Preston, 22 Apr, CD was ordered complete rest and reports himself e.g. in May as "thoroughly restored and in good health" (Vol. XII, p. 353).

XII, 355.1.

*To DR CHARLES MACKAY,<sup>1</sup> 15 MAY 1869*

Extract in Sotheby's catalogue, Nov 1931; *MS* 1 p.; dated Office of All the Year Round, 15 May 1869; addressed Dr McKay.

I have been looking through the new De Foe volumes.<sup>2</sup> The point is established beyond doubt, I think, that he wrote long after he was supposed to have retired.<sup>3</sup> But I should say that numbers of the papers now printed as his are assigned to him on very insufficient evidence.<sup>4</sup>

<sup>1</sup>Charles Mackay (1814-89; *DNB*), LL.D. Glasgow, 1846; poet and journalist; regular contributor to *AYR* from 1868: see Vols I, p. 485*n*, and V, p. 200*n*.

<sup>2</sup>William Lee, *Daniel Defoe: His Life and Recently Discovered Writings; Extending from 1716 to 1729*, 3 vols, 1869 (in the 1878 sale *Catalogue of the Library of CD*, ed. J. H. Stonehouse, 1935). It provided the basis for "A Gentleman of the Press", *AYR*, 10 & 17 July 69, N.S. II, 132-7, 156-61, of which Mackay was possibly the author.

<sup>3</sup>CD refers only to Defoe's retirement from political controversy. Employed on government business under William III and Anne, Defoe was commonly believed, on the fall of the Tory ministry (1714), to have retired from political activity. Forster expressed the general belief (*Historical and Biographical Essays*, 2 vols, 1858) when he wrote that on the exclusion of the Tories, the achievement of what he had struggled for, Defoe withdrew "finally and for ever from the struggle" (vol. 2, pp. 90-91).

<sup>4</sup>Lee had discovered six letters of 1718 from Defoe to Charles De La Faye, of the Secretary of State's office, clear evidence of Defoe's continuing political involvement (Lee, vol. 1, pp. ixff); see *The Letters of Daniel Defoe*, ed. George Harris Healey (Oxford), 1955, pp. 450-61. On the basis of his discovery, Lee claimed to have traced the previously unidentified political writings that fill his vols 2 and 3 (519 pp. and 471 pp. respectively). P. N. Furbank & W. R. Owen, *The Canonisation of Daniel Defoe* (New Haven & London), 1988, offers a general assessment of works by or assigned to Defoe, and reviews (ch. 6) Lee's work.

XII, 363.16.

To JAMES BIRTLES,<sup>1</sup> 2 JUNE 1869

MS Mrs G. Morris.

GAD'S HILL PLACE, 1 HIGHAM BY ROCHESTER, KENT.  
Wednesday Second June 1869.

Dr. Mr. Birtles

Please to set this up for me, and let me have as good a proof of it as you can by return of post.

Faithfully Yours

CD

<sup>1</sup>Of Charles Whiting & Co., Beauchamp Buildings, Strand, printers of *AYR*.

XII, 383.1.

To SIR ARTHUR HELPS,<sup>1</sup> 25 JULY 1869

Mention in Christie's British Red Cross Society Catalogue, 12 Apr 1915.  
MS 1 p.; dated Gad's Hill Place, 25 July 1869; addressed Sir Arthur Helps.

<sup>1</sup> Arthur Helps (1813-75; *DNB*). Private Secretary to Lord Morpeth 1839. As Clerk to the Privy Council (1860-75) became a confidential adviser to the Queen and revised her books. KCB 1872. See further Vol. VII, p. 236.

XII, 389.26.

To MRS STIRLING,<sup>1</sup> 5 AUGUST 1869

MS Broadwood Album, Special Collections, Royal Academy of Music.

OFFICE OF ALL THE YEAR ROUND,  
Thursday Fifth August 1869

Dear Mrs. Stirling

I have received both your notes, but much regret that I cannot make an appointment with you "between now and Saturday," as I am away directly, holiday-making.<sup>2</sup>

You do not want my permission to read Mrs. Nickleby (so far as I know), but you have it freely.<sup>3</sup>

Faithfully Yours always

CHARLES DICKENS

<sup>1</sup> Mary Anne (Fanny) Stirling, *née* Kehl (1813-95; *DNB*), actress, who excelled in comedy, on the stage certainly from 1832. Married 1832, Edward Lambert (1807-94), and the couple took on the names Mr and Mrs Stirling (separated c.1838). Dogged by poor health, she turned in 1860s to teaching elocution and giving readings. Married, after Lambert's death, Sir Charles Gregory (1817-98).

<sup>2</sup> After several days at the AYR Office, CD spent the weekend at Gad's Hill.

<sup>3</sup> Readings by Mrs Stirling at Leeds, Sheffield and Whitby (27, 29 Sep, 1 Oct) advertised in *The Times* (25 Sep); at Whitby, she read from Shakespeare (*The Times*, 2 Oct).

XII, 392.25.

To HENRY DICKENS,<sup>1</sup> 9 AUGUST 1869

Summary in Maggs Bros catalogue, 1923.

*On family matters.*

<sup>1</sup> Henry Fielding Dickens (1849-1933), CD's sixth son. Entered Trinity Hall, Cambridge, on a scholarship 1868; graduated 1872. Called to the Bar 1873; judge of the Central Criminal Court 1917.

XII, 407.28. Addenda & Corrigenda.

To MISS GEORGINA HOGARTH, 7 SEPTEMBER 1869

MS Huntington Library

Page 407, 1.30 *delete* THE ATHENAEUM,

Line 34 *delete* <sup>4</sup>

Delete note 4; *new sequence of notes from 4 follows additional text*

Line 37 *after* CD *delete full stop and on new line insert additional text*

Vols 5, 6, 7, and 8 of Boswell's life of Johnson<sup>4</sup> (In the case with its back to the hall behind the great arm chair)<sup>5</sup>

Any 2 Vols of Macaulay,<sup>6</sup> *except* that containing his article on Croker's Boswell.<sup>7</sup> (In the case by my stand-up writing desk)

That Volume of the Edinburgh collection of Novels,<sup>8</sup> which contains the *Mysteries of Udolpho*.<sup>9</sup> (In the case on the right of the fireplace as you look at it.)

<sup>4</sup>James Boswell, *The Life of Samuel Johnson, LL.D.* (1791), in John Wright's revsd edn (10 vols, 1835) of J. W. Croker's edn (5 vols, 1831); Wright's edn is in the 1878 sale *Catalogue of the Library of CD*, ed. J. H. Stonehouse.

<sup>5</sup>CD distinguished the three items by a short stroke in the left-hand margin: it comes at the beginning of the third line of the first item, before "its back", and at the beginning of the other two items.

<sup>6</sup>Thomas Babington Macaulay (1800-59; *DNB*), politician, poet and historian. Contributed many review articles to the *Edinburgh Review* (collected as *Essays Critical and Historical*, 1843) and published his *History of England* in 4 vols, 1849, 1855. The *Essays* (3 vols, 1846) and the *History* (5 vols, 1849-61) are in the 1878 *Catalogue of the Library of CD*.

<sup>7</sup>Macaulay's review of Croker's edn (above) appeared in the *Edinburgh Review*, Sep 1831; reprinted in *Essays* 1843 (above), vol. 1, pp. 353-407.

<sup>8</sup>Ballantyne's *Novelist's Library*, ed. Sir Walter Scott, Edinburgh (10 vols, 1821-24).

<sup>9</sup>*The Mysteries of Udolpho: A Romance* (1794), by Ann Radcliffe (*née* Ward; 1764-1823); vol. X of the *Novelist's Library*, 1824.

XII, 411.26.

To CHARLES KENT,<sup>1</sup> 22 SEPTEMBER 1869

MS Huntington Library.

OFFICE OF ALL THE YEAR ROUND,  
Wednesday Twenty Second Sept 1869

My Dear Kent.

Floored again! Otway<sup>2</sup> is "abroad."<sup>3</sup>

Ever affecy

CD.

<sup>1</sup>William Charles Kent (1823-1902; *DNB*), proprietor and editor of the *Sun*: see Vol. V, p. 280 & *n* and later vols.

<sup>2</sup> Arthur James Otway (1822-1912), Liberal MP for Chatham, 1865-85: see Vol. XI, p. 113*n*. Lived at 9 Harley Street and Teddington Place, Teddington, Middx.

<sup>3</sup> i.e. not available for the meeting CD had arranged with Kent that morning (Vol. XII, p. 411); the meeting presumably connected with Kent's attempt to be appointed editor of the *London Gazette*, the post vacant by the death, early September, of T. L. Behan.

XII, 415.12. Replaces extract misdated 24 Sep 69 (XII, 414.1).

To J. S. LE FANU,<sup>1</sup> 29 SEPTEMBER 1869

Text from reproduction in Bloomsbury Auction catalogue, Nov. 2007.

OFFICE OF ALL THE YEAR ROUND,  
Wednesday Twenty Ninth September 1869

Dear Sir

I had best let you know that I have safely received your MS<sup>2</sup> and have sent it to the printer. I tried to read it in your writing, but could not succeed without devoting more time to the task than I could spare.

Faithfully Yours

J. S. Le Fanu Esquire

CHARLES DICKENS

<sup>1</sup> Joseph Sheridan Le Fanu (1814-73; *DNB*), novelist and journalist; born in Ireland, of Huguenot extraction; great-nephew of Richard Brinsley Sheridan; educated at Trinity College, Dublin; joined staff of *Dublin University Magazine* 1837; regular contributor (editor and proprietor 1869-72); founded the *Dublin Evening Mail* 1839. After his wife's death 1858, devoted himself to novel-writing; of his 16 novels, *Uncle Silas*, 1864, is the best known.

<sup>2</sup> "Green Tea", *AYR*, four instalments, 23 Oct-13 Nov 69, N.S.II, 501-72. See also *To Le Fanu*, 24 November & *n*.

XII, 422.14. Replaces shorter extract <sup>aa</sup>.

To MRS DALLAS,<sup>1</sup> 17 OCTOBER 1869

Extract in unidentified Los Angeles catalogue [Nov 2000]; addressed [Mr.] Dallas; dated Gad's Hill Place, 17 October 1869. Shorter extract (unidentified catalogue at Dickens House) gives *MS* 1p.

How could you possibly be 'offended'?<sup>2</sup> [...] "You do not know how difficult it is for me to maintain a correspondence after the day's work is done. I have lost two Australian mails in succession, in sheer inability to write to my pet boy."<sup>3a</sup>

<sup>1</sup> The former actress Isabella Glyn (1823-89: see Vol. IX, p. 524*n*), wife of Eneas Sweetland Dallas (1828-79; *DNB*), journalist and author of *The Gay Science* (1866).

<sup>2</sup>Presumably Mrs Dallas had taken umbrage that CD had not answered her by return of post.

<sup>3</sup>Edward Bulwer Lytton Dickens ("Plorn"), CD's youngest and favourite son: he had emigrated to Australia, Oct 1868.

XII, 429.1.

To T. J. OUSELEY,<sup>1</sup> 26 OCTOBER 1869

MS Nicholas Kneale.

GAD'S HILL PLACE, 1 HIGHAM BY ROCHESTER, KENT.

Tuesday Twenty Sixth October, 1869

Dear Sir

I am very sensible of the Earnest terms in which you propose to dedicate your Volume to me,<sup>2</sup> and I hasten to assure you that I shall highly esteem that honor.

The Volume of poems to which you refer, still holds its place on my book shelves.<sup>3</sup>

Believe me | Faithfully Yours

T. J. Ouseley Esquire

CHARLES DICKENS

<sup>1</sup>Thomas John Ouseley (*d.*1874), minor poet and for a short time publisher and editor of the *Manx Punch*: see Vol. I, p. 526*n.*

<sup>2</sup>*Poems* (London & Isle of Man), 1870. A lengthy dedication to CD, "whose prose is the poetry of the Heart", compares him to Jesus and Shakespeare, and hails him as the "Novelist of the Hearth". An inscribed copy is in the 1878 sale *Catalogue of the Library of CD* (ed. Stonehouse).

<sup>3</sup>*A Vision of Death's Destruction and Other Poems*, 1839 (3rd edn). The 1844 Devonshire Terrace Inventory lists two copies of poems by Ouseley (Vol. IV, p. 713); one presumably *A Vision*, the second possibly *The Porte-Feuille and Miscellaneous Poems*, 1836. Neither volume appears in the *Catalogue of the Library of CD*.

XII, 433.1. Replaces misdated extract, XII, 402.

To PERCY FITZGERALD,<sup>1</sup> 30 OCTOBER 1869

Text from facsimile on eBay, January 2011.

OFFICE OF ALL THE YEAR ROUND,  
Saturday Thirtieth October 1869

My Dear Fitzgerald

Make yourself quite easy. There is not the slightest need for hurry, and you can take your own time.<sup>2</sup> I have a story in 2 parts still to place, in Nos. not yet made up.<sup>3</sup>

Until Wednesday<sup>4</sup> and always

## Faithfully Yours

CHARLES DICKENS

<sup>1</sup>Percy Hetherington Fitzgerald (1831-1925), novelist and miscellaneous writer. Prolific contributor to *HW* since July 1856. Published *The Life of CD*, 2 vols, 1905 and *Memories of CD*, 1913. See Vol. VIII, p. 616*n*.

<sup>2</sup>For problems for the *AYR* printers, see *To Fitzgerald*, 19 Aug 1869; these now evidently resolved. Fitzgerald's *The Bridge of Sighs. A Yachting Story* began in *AYR* on 1 Jan 1870 and his *Doctor's Mixture* on 4 June.

<sup>3</sup>Perhaps "The Legend of Dunblane", *AYR*, 20 & 27 Nov 69, N.S.II, 593 and 616.

<sup>4</sup>When CD was to be at the *AYR* Office from 2 p.m.

### ADDENDA AND CORRIGENDA

#### Internal Addenda to Supplement XV

VI, 458.6.

#### *To* THOMAS BATSON, 13 AUGUST 1851

Note 2 *Add* Batson gives an account of successful experiments at his farm in employing boys and educating them formally and in agricultural practices. CD's concern about the "Men" (below) stemmed from their implicit exclusion from the work force or at least the undercutting of their wages.

#### Internal Addenda and Corrigenda to Supplement XVI

VI, 143.1.

#### *To* MISS CARDEN, 7 AUGUST 1850

Note 1 *after* Unidentified *add* ; possibly related to Mrs Edith Carden, 6 Gloucester Villas, Maida Hill West

VI, 579.13.

#### *To* F. O. WARD, 19 JANUARY 1852

Note 3 *after* p.113*n add* ; Egg lived at The Elms, Campden Hill, Kensington

VII, 158.9.

#### *To* MR WINCKWORTH, 3 OCTOBER 1853

Note 1 *replace with* Edward Winckworth, chemist and druggist, 97 High Street, Marylebone.



VII, 636.12.

*To MR HUTCHINS, 31 MAY 1855*

Note 1 *replace final sentence with* William Hutchins, surgeon dentist, of 25 Hanover Square, was collecting subscriptions for Mrs Burbury (below), described in the 1851 Census as Hutchins's sister, though the age gap (he 68, she 32) suggests some confusion or different mothers.

Note 2 *replace* Mrs E. J. Burbury *with* Mrs Edwina Jane Burbury

*after* miscellaneous writer; *insert* her publications included *How to Spend a Week Happily* (1848) and two novels (1851, 1854)

*after* p.636, n.2) *insert* ; the 1851 Census, when she was living at 25 Hanover Square, has no reference to Mrs Burbury's children

VIII, 411.29.

*To JOHN THOMPSON, 15 AUGUST 1857*

Line 39 *after* station. *insert* <sup>5</sup>

New note <sup>5</sup> Austin lived at 1 Little Ealing (1861 Census), about three-quarters of a mile south from Ealing station.